



# 安逸自主年金計劃

香港永明金融有限公司  
(於百慕達註冊成立之有限責任公司)



未雨綢繆

## 由您決定幾時退休，而退休後又可享豐裕的每月入息

要建立退而不「憂」的退休生活，有賴未雨綢繆，及早儲備。年金計劃可助您在退休後仍可獲取保證入息，助您應付日常生活及醫療開支。若您及早籌劃並選擇一個能滿足您個人退休需要的計劃，即使面對平均壽命不斷上升及通脹，也能確保退休後入息與歲月同步前進，樂享晚年。

Sun Life 永明是您人生旅途上的可靠夥伴，助您實現人生夢想。**安逸自主年金計劃**助您於退休策劃過程化繁為簡，與您攜手創建理想退休生活，確切實現退休夢想，掌握未來。

## 安逸自主年金計劃如何為您帶來豐盛人生？

想退休後生活安寢無憂，實現未來夢想？關鍵在於如何妥善管理風險，並在退休後維持穩定且可持續的收入。您可在擁有穩健收入時開始累積退休資金，當開始退休時，便把累積的儲備轉為年金收入，保證為您退休後每月帶來收入。而**安逸自主年金計劃**正是一項靈活的分紅保險計劃，不僅為您提供豐裕的每月入息<sup>1</sup>，更兼備人壽保障，核保過程簡易<sup>2</sup>，助您穩步實踐理想退休生活。

您只需按您的未來財務需要，選擇最合適的保費繳付期、累積期、入息期及保證每月入息，**安逸自主年金計劃**即可助您規劃退休大計。您更可配合不同人生階段的需要，投保多個**安逸自主年金計劃**，適時實現各種儲蓄目標，例如退休後環遊世界，或為兒孫準備教育基金。豐盛人生由您主宰！

### 主要特點

-  1. 自主未來  
提供每月入息至100歲
-  2. 累積歸原紅利提升退休儲備  
財富更見豐裕
-  3. 簡易核保 快捷方便
-  4. 自選額外附加保障  
建立更廣闊安全網
-  5. 免費國際緊急支援服務  
隨時隨地提供援助

註：

1. 每月入息為保證每月入息及非保證每月入息(如有)的總和。
2. 如受保人額外附加自選附加保障，或受保人的個人已繳總保費多於港元10,000,000或美元1,250,000，可能需要進行全面核保。



# 1. 自主未來 提供每月入息至100歲

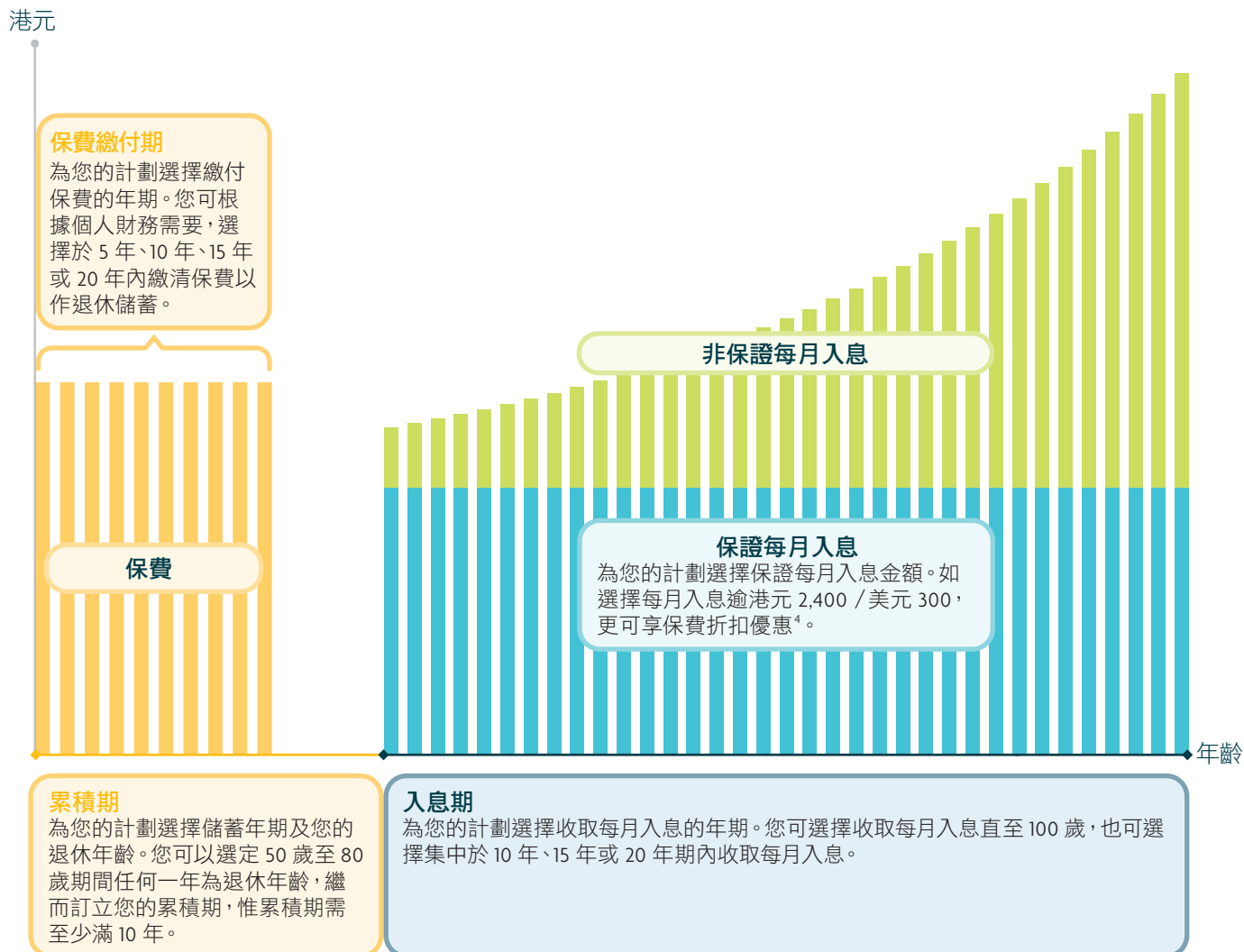
**安逸自主年金計劃**能提供每月穩定入息至100歲，助您輕鬆渡過黃金歲月。您所想的儲蓄年期、退休年齡以及開始收取每月入息、每月入息的年期及繳付保費年期，全部由您決定，靈活配合您的財務大計。

踏進入息期，您會獲得每月入息，包括您所選定的保證每月入息以及非保證每月入息<sup>3</sup>(如有)，助您實現目標退休生活。在入息期內，保證每月入息不會受市場波動影響並維持不變。

各種選擇由您自主，全面配合您的退休規劃，讓您的黃金歲月更舒適自在。

註：

3. 非保證每月入息並非保證，並可因應將來的歸原紅利而不時調整。於入息期內，每個由保單日期起計每個保單月份的第1日，我們將根據每個保單周年開始的累積歸原紅利來釐定並支付非保證每月入息。當支付該筆非保證每月入息款項後，累積歸原紅利的現金價值將相應該筆款項而減少及累積歸原紅利的面值將相應該筆款項的105%而減少。



上述例子只供說明用途。實際可得的入息總額可能較以上的預期金額為高或低，或根據數個經驗因素之表現而改變，其中投資回報通常被視為主要決定因素。其他因素包括(但不限於)賠償經驗、保單開支、稅項及保單主權人的續保率。

註：

4. 請聯絡您的理財顧問了解保費折扣優惠詳情。



## 2. 累積歸原紅利提升退休儲備 財富更見豐裕

在入息期內，您除了會獲得您所選定的保證每月入息外，更可獲得非保證每月入息(如有)。非保證每月入息均來自累積歸原紅利。

自第3個保單周年日起，歸原紅利(如有)每年公布最少一次。歸原紅利一經公布即為保證，並於保單內累積。在入息期開始後，我們會根據您所累積的歸原紅利發放非保證每月入息；因此您累積的歸原紅利愈多，所獲得的非保證每月入息也會隨之而提升。

為配合不同人生階段的個人財務需要，您可選擇在入息期內每月透過自動轉賬或支票收取每月入息<sup>5</sup>。在發放每月入息前，我們會先扣除保單內任何未償還的貸款及利息(如適用)。

## 3. 簡易核保 快捷方便

**安逸自主年金計劃**的核保程序簡易快捷<sup>2</sup>，讓您輕鬆實踐理想退休生活。

註：

5. 入息發放方式受屆時的行政規則所約束。

## 4. 自選額外附加保障 建立更廣闊安全網

隨著平均壽命增加，退休人士的醫療保障需要亦預期會有所增長。因此本計劃特別備有一系列自選醫療、意外、危疾及傷殘附加保障，助您確保退休生活輕鬆無憂。詳情請與您的理財顧問聯絡。

## 5. 免費國際緊急支援服務 隨時隨地提供援助

本計劃特別提供免費 24 小時國際緊急支援服務<sup>6</sup>，無論您身處何地，都能為您提供緊急醫療支援，包括醫療運送和遺體運返、預繳入院訂金、運送必需的藥物和醫療器材等服務。

註：

6. 國際緊急支援服務由第三方服務供應商提供，永明香港並非任何國際緊急支援服務供應商，我們並不保證您使用國際緊急支援服務的最終結果，也不對國際緊急支援服務的質素和可用性作出任何陳述、保證或承諾，並且不對第三方服務供應商的任何行為、疏忽或不作為負責。對於任何第三方服務供應商提供的國際緊急支援服務直接或間接導致、引起或與之相關的任何損失、損害、費用或其他支出，無論該等損失或損害以何種方式及原因發生，永明香港均不會向您承擔任何責任。

參考例子

例子一：穩定退休後的入息



A 先生  
年齡：40 歲

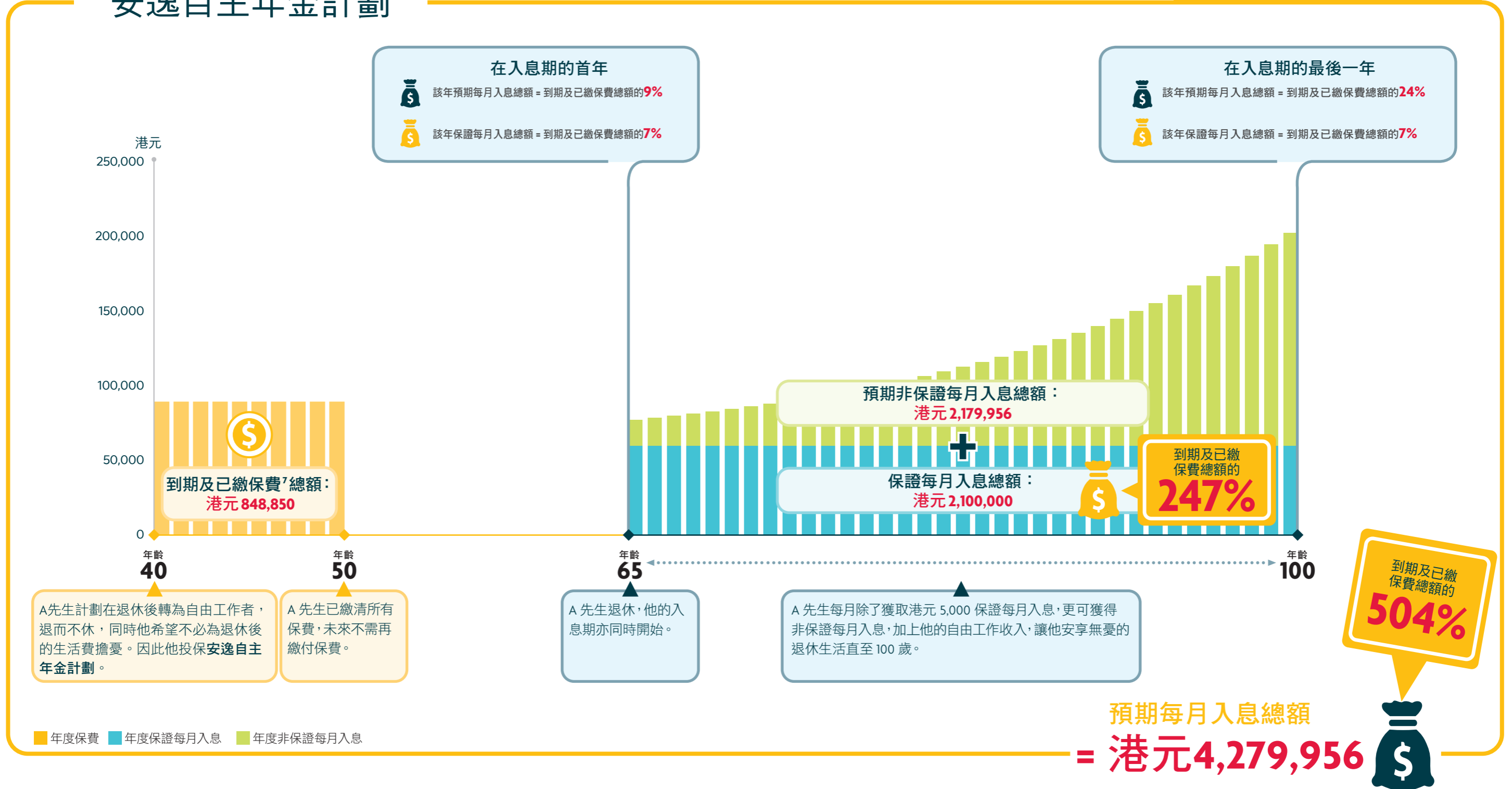
保費繳付期： 10 年  
累積期： 25 年  
入息期： 至 100 歲  
保證每月入息： 港元 5,000



小提示：

您可按需要同時投保 2 個或以上計劃，相輔相成，助您準備足夠的額外資金，實現夢想退休生活。

安逸自主年金計劃



A 先生計劃在退休後轉為自由工作者，退而不休，同時他希望不必為退休後的生活費擔憂。因此他投保安逸自主年金計劃。

A 先生已繳清所有保費，未來不需再繳付保費。

A 先生退休，他的入息期亦同時開始。

A 先生每月除了獲取港元 5,000 保證每月入息，更可獲得非保證每月入息，加上他的自由工作收入，讓他安享無憂的退休生活直至 100 歲。

上述例子只供說明用途。上述例子假設您已獲發放所有每月入息。實際可得的入息總額可能較以上的預期金額為高或低，或根據數個經驗因素之表現而改變，其中投資回報通常被視為主要決定因素。其他因素包括（但不限於）賠償經驗、保單開支、稅項及保單主權人的續保率。

註：  
7. 到期及已繳保費總額不包括任何額外保費及自選附加保障保費。

### 例子二：輕鬆實現退休目標

B 女士  
年齡：38 歲

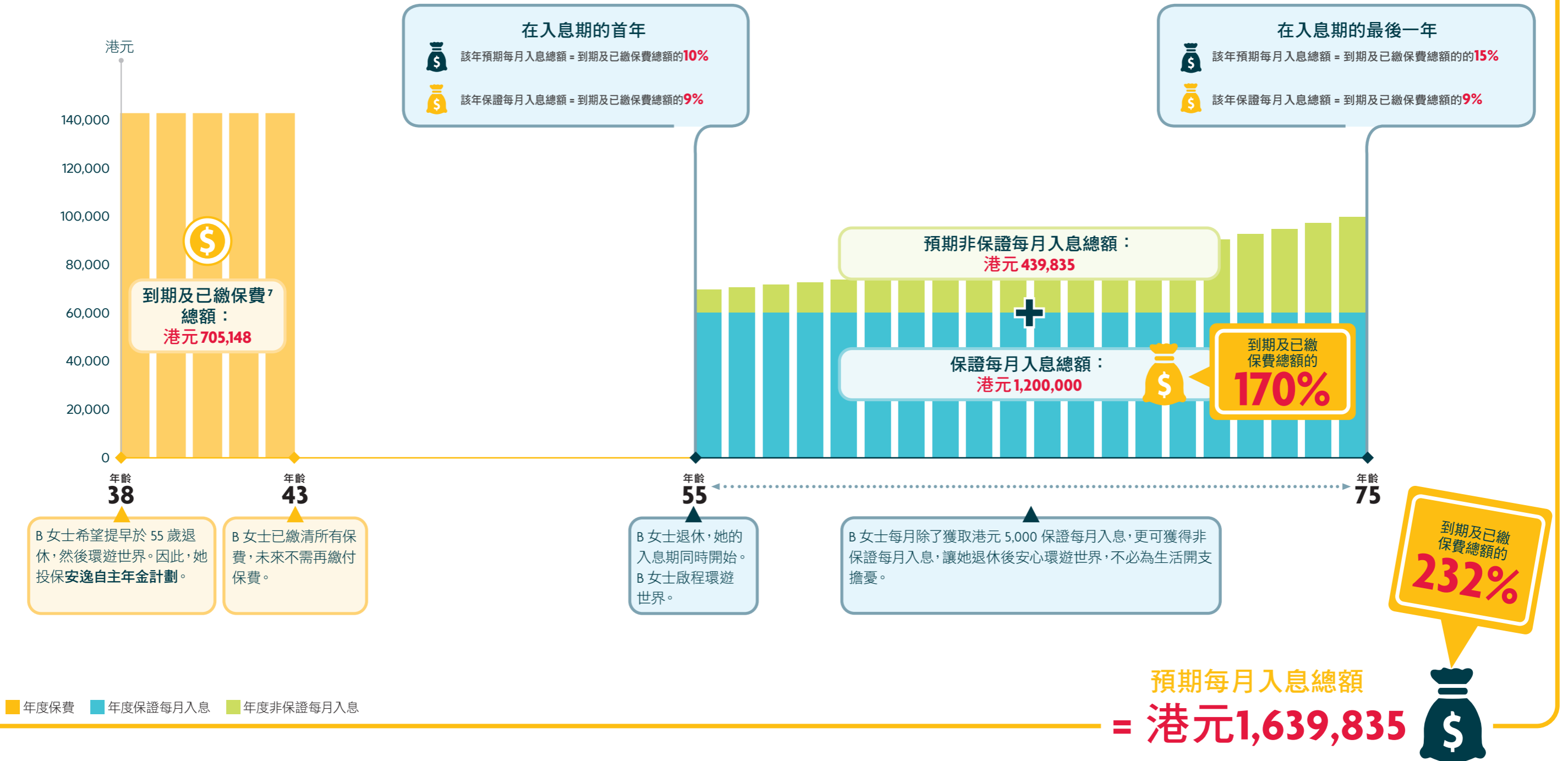
保費繳付期： 5 年  
累積期： 17 年  
入息期： 20 年  
保證每月入息：港幣 5,000



#### 小提示：

您可按需要同時投保 2 個或以上計劃，相輔相成，助您準備足夠的額外資金，實現夢想退休生活。

## 安逸自主年金計劃



上述例子只供說明用途。上述例子假設您已獲發放所有每月入息。實際可得的入息總額可能較以上的預期金額為高或低，或根據數個經驗因素之表現而改變，其中投資回報通常被視為主要決定因素。其他因素包括（但不限於）賠償經驗、保單開支、稅項及保單主權人的續保率。

## 主要產品資料

計劃	安逸自主年金計劃			
最低保證每月入息	港元 1,000 / 美元 125			
保費繳付期	5 年	10 年	15 年	20 年
投保年齡	30-60 歲	30-55 歲	30-50 歲	30-45 歲
累積期	您可選擇 10 年至 35 年累積期，惟累積期須等於保費繳付期或較保費繳付期長，並在您所選定的退休年齡 (必須介乎 50 至 80 歲) 結束。			
入息期	10 年 / 15 年 / 20 年 / 至 100 歲			
保障年期	保障隨累積期開始而生效，並隨入息期結束而中止。			
退保利益	<p>累積期間</p> <p>保證現金價值</p> <p>+</p> <p>任何累積歸原紅利的現金價值</p> <p>+</p> <p>任何存放在香港永明金融有限公司 (「永明香港」) 的其他金額</p> <p>-</p> <p>任何貸款和利息</p>		<p>入息期間</p> <p>保證現金價值</p> <p>+</p> <p>任何累積歸原紅利的現金價值</p> <p>+</p> <p>任何累積每月入息</p> <p>+</p> <p>任何存放在永明香港的其他金額</p> <p>-</p> <p>任何貸款和利息</p>	
身故保障	<p>以較高者為準：</p> <p>到期及已繳保費<sup>7</sup>總額的105%      或      保證現金價值的 105%</p> <p>-</p> <p>任何已發放的保證每月入息總額</p> <p>+</p> <p>任何累積歸原紅利的面值</p> <p>+</p> <p>任何存放在永明香港的其他金額</p> <p>-</p> <p>任何貸款和利息</p>			
保費繳付模式	年繳 / 半年繳 / 月繳			
保單貨幣	港元 / 美元			
保費結構	定額及保證保費，根據保證每月入息而釐定			

**重要資料：**

**紅利理念**

人壽保險涉及把風險由個人轉移到壽險公司，和集中大量保單組別的風險。分紅保險的部分風險會由保單持有人承擔或由保單持有人和壽險公司共同承擔。保單持有人可能獲分配歸原／終期／特別紅利形式的保單持有人紅利作為回報。這些紅利並不保證，金額可按年改變。

一般而言，這些保單的紅利反映其所屬保單組別一直以來的經驗。紅利基本上根據數個因素的表現而改變，其中投資回報\* (包含資產拖欠和投資成本所帶來的影響) 通常被視為紅利表現的主要決定因素。其他因素包括(但不限於) 索償經驗、稅項、開支和保單持有人續保率。

較預期好和較預期差的經驗會隨時間攤分，從而為保單持有人提供較穩定的紅利派發。如產品具備終期／特別紅利，透過調整終期／特別紅利率轉介的經驗一般會在較短時間內攤分。

紅利分配程序旨在確保各保單組別之間和在不同時間簽發的保單之間在可行的範圍內保持公平合理分配。在每次向保單持有人公布歸原紅利或派發終期／特別紅利時，股東也會獲得當中部分分配。

香港永明金融有限公司董事會每年最少決定一次將公布或發放給分紅保單的保單持有人的紅利金額。此決定是根據香港永明金融有限公司委任精算師按照認可的精算原則和常法所提出的建議而落實。分紅保單業務的管理同時受香港永明金融有限公司的內部政策監管，並受內部Par Governance Committee的建議所約束。

\* 投資回報包括相關資產組合的投資收入和資產值變動。投資回報表現受利息收入和其他市場風險因素影響，包括但不限於利率或信貸息差變動、信貸事件、非固定收入資產的價格變動，以及外匯貨幣變動。有關與相關資產組合相連的投資政策、目標和策略的詳情，請參閱投資理念。

ˆ 索償經驗代表實際死亡率和發病率的經驗。續保率包括保單失效／期滿和部分退保經驗；以及對投資構成的相應的影響。開支因素只包括營運開支，並會根據香港永明金融有限公司在可見未來的預期所需開支水平從分紅基金中收取。若可見未來的預期所需開支水平有所調整，保單持有人會分擔／分享該調整所產生的影響。每一個年度中任何實際開支與預期所需開支水平的差距將由股東承擔。

有關紅利履行比率的資料，請參閱香港永明金融有限公司網頁([www.sunlife.com.hk/dividendhistory\\_chi](http://www.sunlife.com.hk/dividendhistory_chi))。

**投資理念(政策、目標和策略)**

本產品的投資策略乃為保單持有人爭取最優化的長遠回報和將風險維持在適當水平；並在履行保證利益的同時，儘可能地按照演示提供合理的非保證利益為主要目標。

此投資策略的資產組合包括多項固定收入資產如國家債券、企業債券和企業貸款；以及非固定收入資產，如類股票的投資及可能包括上市股票、私募股權等。信用資產組合主要集中在投資級別的固定收入工具。如果信用評級在意料之外有所下降，組合內或有少量投資級別以下的固定收入資產。但投資級別以下的資產規模將不會超過信用和投資政策的風險管理限額。

本產品現時的長期目標資產組合如下：

資產類別	目標資產組合
固定收入資產	70% - 90%
非固定收入資產	10% - 30%

我們採取全球化投資策略，以享多元地區組合的優勢，而大部分資產投資在美國和亞太區。分散投資在不同資產類別有助維持更穩定的長期投資回報。實際資產組合百分比與地區組合將根據市場情況、分散投資需要與經濟前景而有所變化。

我們可能會將相近的長線保險產品(投資相連保險計劃和退休金計劃除外)的投資回報匯聚起來，以爭取最優的投資表現，而有關回報將按照每個產品的目標資產組合分配。

若固定收入資產的貨幣與相關保單貨幣不同，我們通常使用適當的對沖工具(如有)來盡量減低外匯貨幣波動帶來的影響。而非固定收入資產具有較大的投資靈活性來投資於與相關保單貨幣不同的資產，從而分散風險和分散投資於不同市場。衍生工具也可用在對沖市場風險，但不預期使風險水平超越既定的風險承受能力。

以上投資策略可能有所更改，惟任何改動必須先通過內部嚴謹的審批過程。如有任何重要更改，我們將會通知保單持有人。

### 主要產品風險：

1. 您需按照所選定的保費繳付期繳付此基本計劃的保費。如於保費到期日或之前您仍未繳付保費，我們會給予自保費到期日起計31日的寬限期，期間此保單仍然會維持生效。在寬限期屆滿時，任何未繳付的保費將自動以貸款方式由我們代為支付。若此保單中可供貸款的餘額少於未繳付的保費，保單將會於保費到期日自動失效。
2. 請注意，如您提早終止此保單或提早停止繳付保費，您所獲得的金額可能顯著少於您在計劃下已繳付的保費總額。
3. 如發生以下情況，我們有權終止此基本計劃(以最先者為準)：
  - a. 累積保單貸款及利息超過保證現金價值及累積歸原紅利之現金價值(如有)及任何存放在永明香港的其他金額的總和；
  - b. 於寬限期屆滿時，我們尚未收訖有關保費，而我們未有可供貸款的款項；
  - c. 受保人身故；或
  - d. 基本計劃保單期滿。
4. 任何涉及保單貨幣與其他貨幣互相兌換的交易將承受外匯風險，例如保單貨幣之匯率變動。
5. 由於通脹有機會導致未來的生活費用增加，即使我們履行合約責任，您的利益亦有可能不足以應付您的需要。因此，在計劃利益時，您應考慮通脹帶來的影響。
6. 此基本計劃乃由香港永明金融有限公司所簽發的保單，您所獲得的利益將視乎香港永明金融有限公司的支付能力。如我們因無力償還而未能履行保單下的合約責任，您可能損失全部或部分已繳保費及利息。

### 重要提示：

由2018年1月1日起，所有保單主權人均需透過保險公司向保險業監管局為其新造和生效中的保單繳付保費徵費。所適用的徵費率將根據保單日期或保單周年日而釐訂。有關保費徵費詳情，請瀏覽我們的網站 [www.sunlife.com.hk/levy\\_chi](http://www.sunlife.com.hk/levy_chi) 或保險業監管局網站 [www.ia.org.hk](http://www.ia.org.hk)。

此產品小冊子僅供參考。有關字詞的釋義、保障範圍的完整的條款及細則和除外責任的詳情，請參閱保單文件樣本。

### 取消保單的權利：

如果您並非完全滿意您的保單，您有權於冷靜期內取消您的保單。

透過向我們提供要求取消保單的書面通知，您的保單將被取消和任何已繳的保費及保費徵費將被退還，條件包括：  
(1) 您取消保單的書面通知必須由您親筆簽署，並在緊接保單或冷靜期通知書(以說明冷靜期之到期日)交付予您或您的代表之日起計的21個曆日內(以較早者為準)，由我們的辦事處(香港九龍紅磡紅鸞道18號都大中心B座地下)或電郵([hk\\_csd@sunlife.com](mailto:hk_csd@sunlife.com))直接收到；及(2) 如永明香港在收到您的取消保單申請前，曾經就有關保單作出任何賠償，則不會獲退還保費及保費徵費。

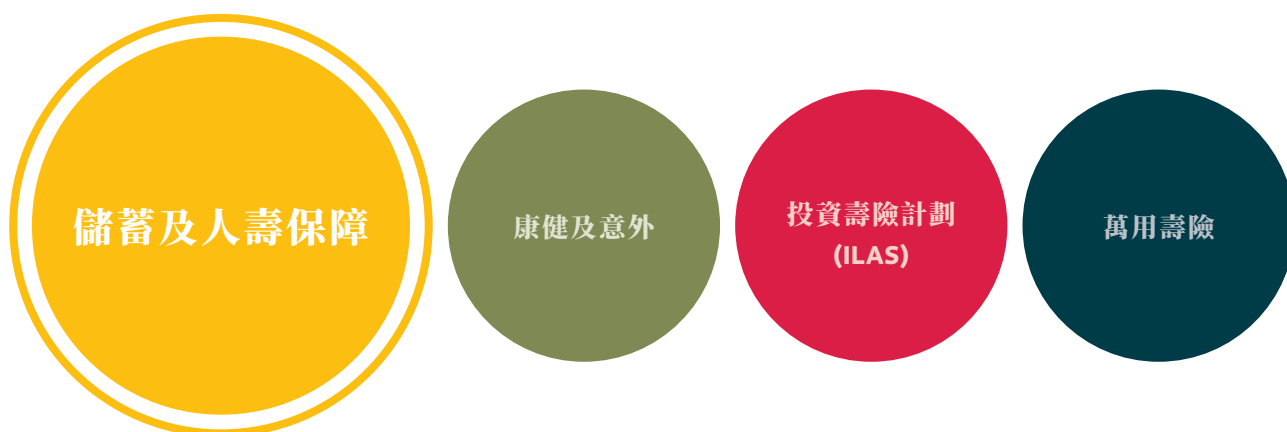
## 關於 Sun Life 永明

Sun Life 永明由 1892 年起扎根香港，提供卓越的產品與服務超逾 130 年，致力令香港更閃亮。

Sun Life 永明是主要的國際金融服務機構，透過專業和經驗豐富的銷售團隊為個人和企業客戶提供各類產品和服務。我們為您提供全面的人壽和醫療保障、財富管理和退休策劃綜合方案。我們不僅提供多元化的產品，更具備團體福利和第三方退休金行政管理的豐富經驗。

我們深明您在人生不同階段的各種需要，因此提供多種保險產品，包括儲蓄及人壽保障、康健及意外、萬用壽險與投資壽險計劃。**安逸自主年金計劃**屬永明香港儲蓄及人壽保障系列保險產品，旨在為您提供可靠的退休方案。

### 永明香港產品組合



您可透過以下途徑  
了解我們更多的資訊：

- ▶ 網址：[sunlife.com.hk](http://sunlife.com.hk)
- ▶ 客戶服務熱線：2103 8928
- ▶ 請聯絡您的理財顧問

此小冊子及產品僅供在香港及其他合法允許分發的地方分發。在任何情況下，此小冊子均不得在中國內地分發。有關釋義、完整的條款及細則和除外責任的詳情，請參閱保單文件樣本。我們將應您要求提供相關文件。如果此小冊子與保單文件內容不符，則以保單文件為準。

**香港永明金融有限公司**  
(於百慕達註冊成立之有限責任公司)

**客戶服務中心**  
香港九龍紅磡紅鸞道18號都大中心B座地下

**客戶服務熱線：**2103 8928  
**傳真：**2103 8938  
sunlife.com.hk

永明金融集團成員之一  
總公司設於加拿大多倫多

2025年10月編印  
由香港永明金融有限公司刊發

